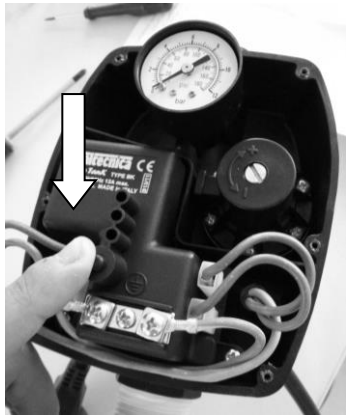
STEP 6	
Assicurarsi che la valvola sia chiusa (assenza di flusso) e premere il tasto di RESET per eseguire l'azzeramento automatico del sensore di flusso.	
Make sure the check valve is closed (absence of flow) and press the RESET button in order to automatically reset the flow sensor to zero.	
S'assurer que le clapet soit fermé (manque de débit) et pousser le bouton de RESET pour réinitialiser automatiquement le détecteur de flux.	
Διασφαλιστείτε ότι η βαλβίδα είναι κλειστή (όχι ροή) και πατήστε το κουμπί RESET για να εκτελέσει τον αυτόματο μηδενισμό .	
Stellen Sie sicher, dass das Rückschlagventil geschlossen ist (keine Strömung) und drücken Sie die RESET-Taste, der Durchflusssensor wird automatisch auf Null zurückgesetzt.	
Asegúrese de que la válvula de retención se cierra (ausencia de flujo) y pulse el botón RESET para reanudar automáticamente el sensor de flujo a cero.	

STEP 7	
Verificare il corretto funzionamento del dispositivo chiudendo tutti i rubinetti e attendendo l'arresto della pompa. Se questo non si verifica ripetere le fasi 5 e 6.	
Check the device correct functioning closing all the taps and waiting the pump stop. If this does not happen, then repeat again step 5 and 6.	
Vérifier le correct fonctionnement du dispositif en fermant tous les robinets et en attendant l'arrêt de la pompe. Si cette condition ne se vérifie pas, il faut répéter les étapes 5 et 6.	
Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία της συσκευής κλείνοντας όλες τις βρύσες και αναμένετε να σταματήσει η αντλία . Αν αυτό δεν συμβεί, επαναλάβετε τα βήματα 5 και 6.	
Überprüfen Sie ob das Gerät korrekt funktioniert. Schließen alle Wasserhähne und warten Sie bis die Pumpe stoppt. Wenn dies nicht geschieht, wiederholen Sie erneut Schritt 5 und 6.	
Compruebe que el dispositivo funciona correctamente cerrando todos los grifos y esperando que la bomba se pare. Si esto no sucede, repita de nuevo los paso 5 y 6.	

Brio TanK

Procedura per la sostituzione della scheda elettronica
Procedure for electronic board replacement
Notice pour le remplacement de la carte électronique
Διαδικασία για την αντικατάσταση της ηλεκτρονικής πλακέτα .
Anleitung zum Austausch der Platine
Electronic board replacement procedure
Procedimiento para el reemplazamiento de la tarjeta electrónica

BK 10 - 050412

ATTENZIONE: leggere attentamente queste istruzioni prima di procedere alla sostituzione della scheda elettronica. L'inosservanza di quanto prescritto può causare danni alle cose e/o alle persone, nonché il malfunzionamento del dispositivo.
ATTENTION: carefully read the following instructions before replacing the electronic board. Not following the below described steps can cause harm to people and/or to things, and malfunctioning of the device.
ATTENTION: lire attentivement cette notice avant de remplacer la carte électronique. Ne suivre pas les étapes suivantes pourrait causer de dommages matériels ou physiques et le dérèglement du dispositif.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν επιχειρήσετε την αντικατάσταση της ηλεκτρονικής πλακέτα. Παράλειψη οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν υλικές ζημίες ή / και των προσώπων και η δυσλειτουργία συσκευής.
ACHTUNG: Lesen Sie sorgfältig die folgenden Anweisungen vor dem Auswechseln der Platine. Nichtbeachtung der Anleitung kann zu Schäden, Verletzungen oder Fehlfunktionen führen.
ATENCIÓN : leer atentamente las siguientes instrucciones antes de reemplazar la tarjeta electrónica. No seguir las indicaciones descritas puede causar daños a personas o cosas, y el mal funcionamiento del dispositivo.

ATTENZIONE : scollegare l'alimentazione elettrica prima di qualsiasi intervento che preveda l'apertura del coperchio!

ATTENTION : unplug power supply before opening the device cover!

ATTENTION: Debrancher l'alimentation electrique avant d'ouvrir le couvercle !

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό πριν ανοίξετε το καπάκι!

ACHTUNG: Lesen Sie sorgfältig die folgenden Anweisungen vor dem Auswechseln der Platine. Nichtbeachtung der Anleitung kann zu Schäden, Verletzungen oder Fehlfunktionen führen.

ATENCIÓN : Desenchufe la fuente de alimentación antes de abrir la tapa del dispositivo.

STEP 1



Aprire il coperchio dell'unità, scollegare i cavi elettrici e rimuovere il coperchio interno di protezione della scheda elettronica tramite le tre viti di fissaggio

Open the unit cover, unplug the electrical cables and remove the electric board internal protection cover by means of the 3 fastening screws

Ouvrir le couvercle du dispositif, débrancher les câbles électriques et enlever la protection interne de la carte électronique en dévissant les trois vis de fixation.

Ανοίξτε το καπάκι της μονάδας, αποσυνδέστε τα καλώδια και αφαιρέστε το εσωτερικό κάλυμμα προστασίας χρησιμοποιώντας τις τρία βίδες

Ziehen Sie den Netzstecker, öffnen Sie die Abdeckung und entfernen Sie die interne Abdeckung mittels der 3 Befestigungsschrauben, ziehen Sie das zweiadrige Kabel aus der Platine

Abra la cubierta, desenchufe los cables eléctricos y retire la cubierta de protección interna de la tarjeta electronica por medio de los tres tornillos de fijación

STEP 2



Rimuovere la scheda elettronica svitando le tre viti di fissaggio.

Remove the electronic board releasing the fastening screws.

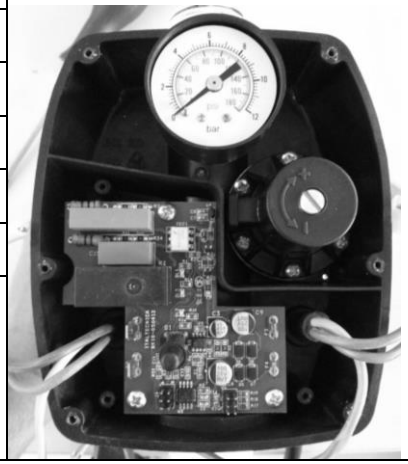
Enlever la carte électronique en dévissant les trois vis de fixation.

Αφαιρέστε την ηλεκτρονική πλακέτα αφαιρώντας τις τρία βίδες.

Lösen Sie die 3 Befestigungsschrauben und entfernen die Platine.

Retire la placa electrónica quitando los tres tornillos de fijación.

STEP 3



Inserire la nuova scheda elettronica e fissarla tramite le tre viti apposite.

Place the new electronic board and fasten it by means of the three proper screws.

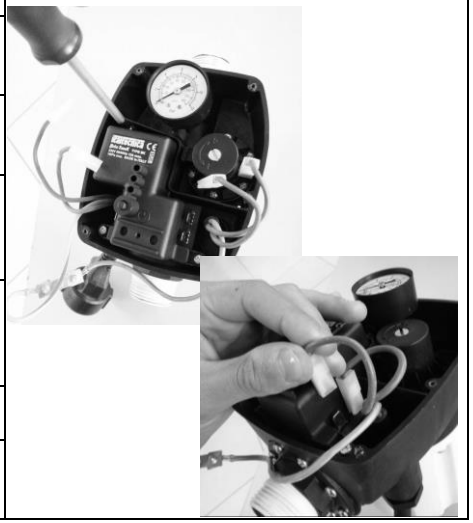
Placer la nouvelle carte électronique et la fixer par les trois vis appropriées.

Τοποθετήστε τη νέα ηλεκτρονική πλακέτα και να την σταθεροποιείτε με τις τρία ειδικές βίδες.

Legen Sie die neue Platine ein und befestigen Sie es mittels der 3 richtigen Schrauben.

Coloque la nueva tarjeta electrónica y fijarla por medio de los tres tornillos apropiados.

STEP 4



Riposizionare il coperchio di protezione della scheda e la prolunga del pulsante di RESET. Ricollegare i cavi elettrici e richiudere il coperchio dell'unità.

Put on back the board protection cover and the RESET button extension. Connect again the electric cables and close the unit cover.

Placer de nouveau le couvercle de protection de la carte électronique et le rallonge du bouton de réarmement (RESET). Rebrancher les câbles électriques et fermer le couvercle du dispositif.

Ξανά τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα της κάρτας καθώς και την επέκταση του κουμπί RESET. Επανασυνδέστε τα καλώδια και κλείστε το καπάκι της μονάδας.

Befestigen Sie den Schutzdeckel der Platine. Schließen Sie die Abdeckung.

Ponga en la parte posterior la placa de protección y el botón RESET. Conecte nuevamente los cables eléctricos y cierre la tapa.

STEP 5



Mantenere premuto il tasto di RESET e ricollegare l'alimentazione elettrica. Quando si accendono contemporaneamente la luce verde e quella rossa, rilasciare il tasto di RESET.

Keep the RESET button pressed and reconnect the power supply. When the green and red light are both on, release the RESET button.

Tenir poussé le bouton de RESET et rebrancher l'alimentation électrique. Quand les voyants vert et rouge s'allument ensemble, lâcher le bouton de RESET.

Κρατήστε πατημένο το κουμπί RESET και επανασυνδέστε το τροφοδοτικό. Όταν ανάβει ταυτόχρονα το πράσινο φως και το κόκκινο, αφήστε το κουμπί RESET.

Halten Sie die RESET-Taste gedrückt und stecken Sie das Netzteil ein. Wenn das grüne und rote Licht aufleuchten, lassen Sie die RESET-Taste los.

Mantenga pulsado el botón RESET y vuelva a conectar la fuente de alimentación. Cuando la luz verde y roja esten encendidas, suelte el botón RESET.